

RÉUNION RÉGULIÈRE

Ville de Richibucto
le 18 août 1998

L'ouverture officielle de la réunion de la Ville de Richibucto prend place à 19h00.

Présent sont: Maire Gary Fontaine, Conseillère Germaine Guimond, Conseillers; Yvon J. W. Richard, Martin LeBlanc et Paul-Emile Boudreau. Jean-Paul Mazerolle, Administrateur et Lucille Sawyer, Secrétaire. Sergent Michel Potvin, G.R.C.

Maire Fontaine préside la réunion.

Maire Fontaine a lu la prière du conseil.

98-96

Il fut proposé par le conseiller Richard que l'ordre du jour soit adopté. Appuyé du conseiller Boudreau. Motion adoptée.

98-97

Il fut proposé par le conseiller Richard que les procès-verbaux de la réunion du 21 juillet soient adoptés. Appuyé du conseiller LeBlanc. Motion adoptée.

AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX

Conseiller Richard s'informa auprès de l'administrateur si la lettre pour les taxes d'eau et d'égoût en arrérage depuis 1997 avait été préparée. L'administrateur informa le conseil que la lettre a été préparée et qu'elle devrait être envoyée à tous les propriétaires qui n'ont pas acquitté leur compte d'eau et d'égoût depuis 1997 d'ici mi-septembre.

Conseiller Richard s'informa auprès de l'administrateur à savoir si le contrat de Léonide Richard et RTR Construction Ltée. étaient semblable à l'exception du prix. L'administrateur avisa le conseil que les contrats étaient semblables.

...2

Conseillère Guimond demanda au conseil les noms des personnes qui ont été présentés des certificats de mérite dans le cadre des célébrations de la Fête du N.-B. L'administrateur informa le conseil que les personnes sont:

Louis Mazerolle
Chambre de Commerce de Richibucto
Valma Chiasson
Paul-Emile LeBlanc
Les Scouts de la paroisse de Richibucto

Conseiller Boudreau s'informa auprès de l'administrateur par rapport au chèque de 250.00\$ qui a été remis au Conseil Récréatif de Richibucto. L'administrateur informa le conseil que ce chèque était pour couvrir une partie des coûts de l'orchestre pendant le Fitnic.

Conseiller LeBlanc s'informa auprès de l'administrateur s'il avait vérifié avec le gérant du Parc Jardine à savoir si il y a des problèmes avec des véhicules tout terrain au Parc Municipal Jardine. Administrateur informa le conseil qu'il a avisé Bernard de placer des enseignes interdisant la circulation de ces véhicules parce que, semble-t-il, qu'il y a un peu de circulation au printemps et à l'automne.

CORRESPONDANCE

Lettre - de l'Hon. Sheldon Lee, Ministre des Transports demandant au conseil de soumettre une liste annuelle des priorités pour les cinq prochaines années, relativement aux améliorations des routes provinciales désignées à l'intérieur des municipalités a été lue.

Le conseil a conclu qu'une lettre soit envoyée au Ministère des Transports indiquant les priorités pour les cinq prochaines années.

Lettre - de l'Hon. Marcelle Mersereau, Ministre des Municipalités, Culture et Habitation invitant le conseil à participer à une Conférence d'orientation municipale qui aura lieu jeudi et vendredi le 29 et 30 octobre 1998 à l'hôtel Sheraton à Fredericton a été lue.

Maire Fontaine, conseiller Boudreau et l'administrateur vont y assister.

Lettre - de Mlle Karen Graham remerciant le conseil pour la bourse qu'elle a reçue à sa graduation le 20 juin 1998 a été lue pour fins de renseignements.

Lettre - de la Corporation Hospitalière Beauséjour demandant une lettre d'appui pour procéder à l'implantation du plan d'harmonisation des laboratoires a été lue.
Maire Fontaine a indiqué qu'une lettre d'appui a déjà été envoyée au Ministère de la Santé appuyant le statuquo.

Lettre - de l'Association canadienne de la Dystrophie Musculaire demandant au conseil de proclamer le mois de septembre comme "le mois de L'Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire" a été lue.
Maire Fontaine a lu la déclaration.

Lettre - de Warren Ready Mix Ltd. avisant le conseil qu'il accepte de prolonger le contrat pour le nettoyage de neige pour l'année 1999 au montant de 76,000.00\$ plus TVH a été lue pour fins de renseignements.

Lettre - de Jane Maillet & Associé, Comptable de la Commission des Déchets Solides du Comté de Kent par rapport au rapport financier se terminant le 31 décembre 1997 a été lue pour fins de renseignements.

Lettre - du bureau du chef de l'opposition, Preston Manning, par rapport à la Loi sur le nouveau Canada a été lue pour fins de renseignements.

Lettre - de la Commission d'aménagement de Kent demandant la nomination de M. Jean-Paul Hébert comme inspecteur en bâtiment pour la Ville de Richibucto a été lue.

98-98

Il fut proposé par le conseiller Boudreau que Jean-Paul Hébert soit nommé comme inspecteur en bâtiment pour la ville de Richibucto.
Appuyé du conseiller LeBlanc. Motion adoptée.

Lettre - de Mme Angela Vautour incluant un pamphlet sur le nouveau programme fédéral des Partenaires du Millénaire du Canada a été lue.
Le conseil a conclu de discuter ce sujet à une réunion spéciale.

Lettre - de l'Association Pulmonaire du N.-B. par rapport à l'interdiction de fumer dans des endroits publics.
Le conseil a conclu que l'administrateur vérifie s'il y a des arrêtés qui existent ailleurs au N.-B. pour réglementer l'utilisation des tabacs dans des endroits publics.

...4

Lettre - de Gaz Nouveau-Brunswick par rapport aux réunions publics qui auront lieu au N.-B. prochainement en ce qui a trait au projet de gaz naturel.

Lettre - de la Commission d'aménagement du District de Kent incluant le rapport annuel de la Commission d'aménagement pour l'année 1997 a été lue pour fins de renseignements.

Lettre - de l'Hon. Marcelle Mersereau, Ministre des Municipalités, Culture et Habitation par rapport aux Ambassadeurs aînés de bonne volonté a été lue pour fins de renseignements.

Lettre - de M. Patrice Dallaire, du bureau du Québec dans les provinces atlantiques, avisant le conseil qu'il quitte ses fonctions à compter du 17 août 1998.

Lettre - de AMNB invitant le conseil à l'Assemblée générale annuelle qui aura lieu à 9h00 le 27 septembre 1998, au Manoir Adélaïde de Dalhousie a été lue.

Conseillère Guimond, Conseiller LeBlanc, Conseiller Boudreau, Maire Fontaine et l'administrateur vont y assister.

LES FACTURES SUIVANTES SONT PRÉSENTÉES POUR PAIEMENT

Aurele Jr. Brun	428.98	Clarence Daigle	485.62
Bernard Boudrau	815.42	Edgar J. Johnson	698.29
Blaine Collette	694.01	Gabrielle Gallant	423.47
Bernice Gallant	192.21	Gloria A. Vautour	485.62
Clarence Daigle	485.62	Jason R. Comeau	414.99
Edgar J. Johnson	698.29	Jeanne Gaudet	672.30
Gabrielle Gallant	423.47	Janice N. Kelly	423.47
Mrs. Gloria A. Vautour	485.62	Jade J. M. Monette	423.47
Jason R. Comeau	414.99	Jean-Paul Mazerolle	969.20
Jeanne Gaudet	672.30	Lionel Doiron	428.98
Janice N. Kelly	423.47	Lise Mazerolle	270.93
Jade J.M. Monette	423.47	Lucille Sawyer	672.30
Jean-Paul Mazerolle	969.20	Marguerite Comeau	484.94

...5

Lionelle Doiron	428.98	Micheal Martin	485.62
Lucille Sawyer	672.30	Ronald Guimond	698.28
Marguerite Comeau	484.94	Stephen LeBlanc	522.57
Micheal Martin	485.62	Sean Sullivan	868.96
Ronald Guimond	698.38	Ulysse Guimond	428.98
Stephen LeBlanc	522.57	Yves Robichaud	414.99
Sean Sullivan	868.96	VDS Peripherals Inc.	129.52
Ulysse Guimond	428.98	Canada Post Corporation	281.12
Yves Robichaud	414.99	M. Tomate	356.50
Bernice Gallant	268.63	Mille Mots Photos	9.71
Minister of Finance	488.34	M. Theodore	29.56
Sean Sullivan	70.00	D.M.D. Silvi Kent	305.44
G. L. Caissie Ltd.	1,011.90	Chester Elward Electric	277.15
Richibucto Hardware Ltd.	258.24	Sameday Courier	33.07
Richibucto Hardware Ltd.	435.11	Gerard Maz. Enterprise	172.50
Richibucto Hardware Ltd.	1,245.50	Dollar Center Inc.	12.18
Richibucto Hardware Ltd.	280.51	Warman`s Welding	28.75
Kent Planning Commission	4,677.75	Daigle Woodworking Ltd.	27.00
Pitney Bowes	568.10	Cooperative des Pecheurs	79.35
Colpitts the Stationer Ltd.	63.19	Maritime Ice Co. Ltd.	252.00
Don J. Denholm	402.50	Kent Radio Ltd.	38.17
Village de Cap-Pele	252.35	Lucille Sawyer	80.00
NB Tourism Grading Inc.	287.50	Jean-Paul Mazerolle	237.15
Ste-Anne Paving Constr.	193.68	Gallant Sanitation Ltd.	316.25
NB Tel	101.37	Les Editions Beausoleil	109.39
Paymaster	366.85	Metragen Ltd.	312.46
Brunswick Fyr & Safety	107.53	Bremner Farms Ltd.	228.30
Scorpio Net 2000 Inc.	57.50	Canada Post Corporation	5.89
Les Editions Beausoleil	554.08	Imprimerie Polycor Ltee	770.50
Con-O-Lab Ltd.	524.69	Miromi Enterprise	258.50
M. Theodore Johnson	49.63	Coca-Cola Bottling Ltd.	424.06
Cook Nook	46.50	The Hostess Frito-Lay	131.56
La Cooperative des Pecheurs	42.80	Con-O-Lab Ltd.	379.96
Rob`s Welding Reg`d	17.25	Northumberland Co-Op	873.73
Maritime Ice Co. Ltd.	243.50	Kent Bonbons Ltd.	359.01
Johnston Equipment (1998)	95.47	NB Tel	184.84
Shoppers Drug Mart	54.59	Gaudet Lawn Care Ltd.	517.50

...6

Dollar Center Inc.	19.59	Warren Ready Mix	288.72
The Hostess Frito-Law Co.	290.45	Alyre Daigle	143.75
Ben`s Ltd.	31.80	Maritime Medical Care	788.09
Northumberland Co-Op	1,039.37	Crandall Eng. Ltd.	1,072.49
Miromi Enterprise	142.05	Gloria Fontaine	318.00
Coca-Cola Bottling	285.20	Con-O-Lab (1990) Ltd.	203.55
Kent Bonbons Ltd.	142.99	Minister of Finance	1,607.40
Cartier Co-Op Ltd.	1,235.88	Crandall Eng. Ltd.	4,467.70
MacDonald Paving & Constr	250.10	Grant Thornton	204.76
Sea Land Sports Ltd.	13.80	Richibucto Rec. Council	250.00
Gerard Mazerolle Ent. Ltd.	805.00	NB Mun Empl. Pension	1,315.88
G. L. Caissie Ltd.	711.36	Rec. Gen. for Canada	8,717.96
Richibucto Hardware	116.63	NB Tel	37.90
NB Tel	55.20	Minister of Finance	472.62
McLennan Sales	55.55	Sid`s Marine & Sm Eng.	16.15
Atlantice Purification System	243.83	Dollar Center Inc.	4.12
Cartier Co-Op Ltd.	15.36	Shoppers Drug Mart	6.89
Irving Oil Ltd.	673.54	Cook Nook	46.50
Gallant Sanitation Ltd.	996.66	Theodore Johnson	537.57
Dalmanatian Fire & Safety	3,093.50	Coquille Flea Market	82.83
Imprimerie Polycor Ltee.	977.50	Maritime Ice Co. Ltd.	343.35
Warren Ready Mix Ltd.	44.97	Con-O-Lab Ltd.	319.84
Richibucto Motors (1970)	239.90	Kent Radio Ltd.	6.52
Gerard Mazerolle Enterprise	126.50	Northumberland Co-Op	1,272.93
Kent Solid Waste Comm.	10,517.55	The Hostess Frito-Lay	141.68
Richibucto Scallop Festival	1,000.00	Coca-Cola Bottling Ltd.	498.03
Shoppers Drug Mart	34.49	Miromi Enterprise	79.50
NB Tel	55.20	Moncton Publishing Co.	398.48
Jean-Paul Mazerolle	126.15	Purolator Courier Ltd.	43.53
Lucille Sawyer	80.00	Visa	28.09
Aurele Jr. Brun	428.98	Little Tikes Comm.Play	44.74
Bernard Boudreau	815.42	MacDonald Paving & Con	710.42
Blaine Collette	694.01	G. L. Caissie Ltd.	39.05
Bernice Gallant	437.37	Kent Bonbons Ltd.	417.62
		Cartier Co-Op Ltd.	520.50

...7

98-99

Il fut proposé par le conseiller Richard que les factures présentées soient payées. Appuyé du conseiller Boudreau. Motion adoptée.

AFFAIRES NON-TERMINÉES

Lettre de la Corporation des Soins de santé du Sud-Est

Lettre de la Corporation des Soins de santé du Sud-Est demandant l'appui de la municipalité pour que le service de laboratoire soit effectué à l'hôpital Georges-Dumont et l'Hôpital Moncton.

Maire Fontaine a indiqué, auparavant, qu'une lettre a été envoyée au Ministère de la Santé pour maintenir le statu quo.

AFFAIRES NOUVELLES

Rénovations du Cartier Boulevard

Maire Fontaine avisa le conseil que trois soumissions avaient été reçues:

Ste Anne Paving & Const. Ltée	\$ 84,254.75
Tri Gil Paving & Construction Ltée.	\$ 93,926.25
Gladstone Development Ltd.	\$148,876.13

98-100

Il fut proposé par le conseiller Richard que l'on accepte la soumission de Ste Anne Paving & Construction Ltée. au montant de \$84,254.75. Appuyé du conseiller Boudreau. Motion adoptée.

...8

Système de Chlorination

Maire Fontaine avisa le conseil que trois soumissions avaient été reçu:

GN LeBlanc Construction Ltée.	\$46,920.00
Camille Léger Ltée.	\$69,293.25
Design Built Mechanical Inc.	Rejeté (en retard)

98-101

Il fut proposé par le conseiller LeBlanc que l'on accepte la soumission de GN LeBlanc Construction Ltée. au montant de \$46,920.00. Appuyé du conseiller Richard. Motion adoptée.

Renovations à une section de la rue Cunard et Cartier Boulevard

Maire Fontaine avisa le conseil que deux soumissions avaient été reçues:

Gerard Mazerolle Construction	\$31,577.85
Gerard Johnson Construction	\$45,827.50

98-102

Il fut proposé par le conseiller Richard que l'on accepte la soumission de Gerard Mazerolle Construction au montant de \$31,577.85. Appuyé de la conseillère Guimond. Motion adoptée.

RAPPORT DES COMITÉS

Loisirs, Tourisme et Patrimoine - Le rapport a été présenté. Conseillère Guimond informa le conseil qu'elle avait demandé à l'administrateur s'il pouvait vérifier avec l'école Eleonar Graham par rapport au terrain de balle.

L'administrateur a vérifié et puis il devrait rencontrer M. Danny Scully vers le 31 août 1998.

Le conseil suggéra que l'administrateur vérifie auprès de M. Louis-Réné Comeau de l'école Soleil-Levant pour les possibilités d'établir un terrain de balle à cette école.

...9

De plus, conseillère Guimond a indiqué que la journée de la fête du NB au Parc Municipal Jardine était un succès.

98-103

Il fut proposé par la conseillère Guimond que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller LeBlanc. Motion adoptée.

Protection - Le rapport de police a été présenté indiquant un total de 66 plaintes pendant le mois de juillet 1998.

Le rapport de feu a été présenté indiquant un total de 7 appels totalisant 94 heures pendant le mois de juillet 1998.

98-104

Il fut proposé par le conseiller Boudreau que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller Richard. Motion adoptée.

Transports et Égoût - Le rapport a été présenté. Conseiller Richard suggéra au conseil d'installer une traverse de piétons sur la rue Main à proximité du Tim Horton.

Le conseil a conclu que l'administrateur vérifie avec le Ministère de Transports.

98-105

Il fut proposé par le conseiller Richard que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller Boudreau. Motion adoptée.

Finance, Développement communautaire et Permis de construction - Le rapport de finance a été présenté. Conseiller LeBlanc informa le conseil que les revenus au Parc Municipal Jardine sont bien.

Le rapport de permis de construction a été présenté indiquant une valeur totale de 388,400.00\$ à la fin de juillet 1998.

98-106

Il fut proposé par le conseiller LeBlanc que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller Richard. Motion adoptée.

Relation Publique - Maire Fontaine suggéra qu'une lettre soit envoyée aux clubs suivant:

Conseil récréatif de Richibucto

Festival de Pétoncles

Club des Lions

De plus, qu'une lettre soit envoyée à M. Bernard Boudreau félicitant les employés(es) pour l'entretien du parc.

...10

98-107

Il fut proposé par le conseiller Richard que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller Boudreau. Motion adoptée.

98-108

Conseiller Richard propose l'ajournement à 20h10.

Jean-Paul Mazerolle
Administrateur

Gary Fontaine
Maire